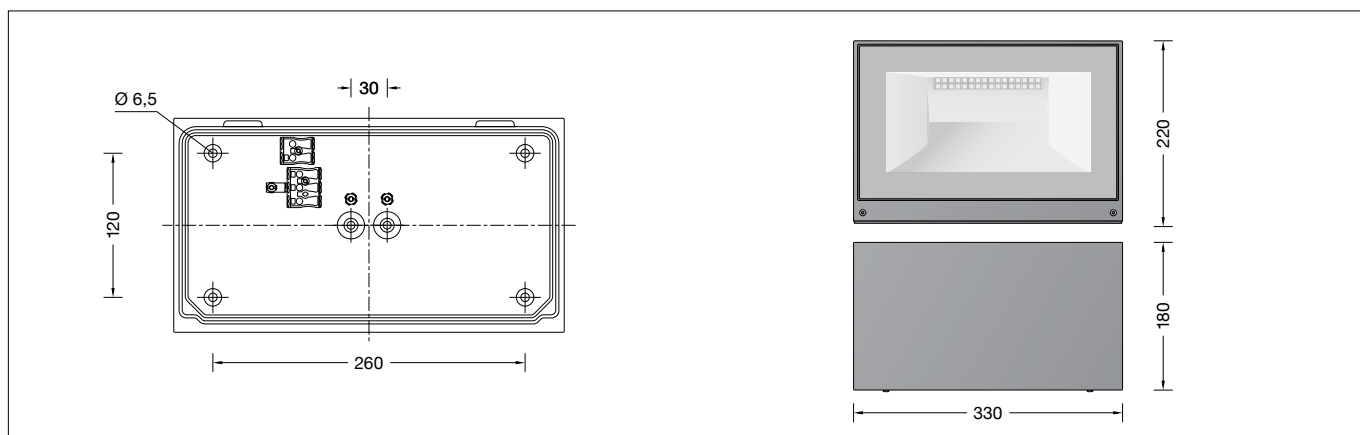


**BEGA****33 389**

Luminaria de pared  
Applique  
Wandarmatuur



### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Bañador de pared con salida de la luz en dos direcciones y distribución de la intensidad lumínica simétrica para iluminar fachadas y paredes, convirtiéndose la superficie de montaje en la superficie reflectante. La luminaria puede montarse en cualquier posición de funcionamiento.

#### Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Cristal de seguridad transparente  
Junta de silicona  
Reflector de aluminio puro anodizado  
4 agujeros de fijación  $\varnothing$  6,5 mm  
Distancia 260 x 120 mm  
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de  $\varnothing$  7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Terminal de conexión 2,5<sup>□</sup> con dispositivo de enchufe  
Conexión de puesta a tierra  
2 Fuentes de alimentación LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
Controlable DALI  
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®  
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria  
Clase de protección I  
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK07  
Protección contra los choques mecánicos < 2 julios  
 – Distintivo de seguridad  
**CE** – Símbolo de conformidad  
Peso: 7,2 kg

### Istruzioni per l'uso

#### Applicazione

Applique con emissione della luce su due lati e distribuzione simmetrica della luce per l'illuminazione di facciate e pareti, dove la base di fissaggio funge anche da superficie di riflessione. Questo apparecchio può essere montato in qualsiasi posizione.

#### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Vetro di sicurezza trasparente  
Guarnizione in silicone  
Riflettore in alluminio puro anodizzato  
4 fori di fissaggio  $\varnothing$  6,5 mm  
Distanza 260 x 120 mm  
2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento  $\varnothing$  7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Morsetto 2,5<sup>□</sup> con presa a spina fissan  
Collegamento conduttore di protezione  
2 Alimentatori LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI comandabile  
Fra le linee della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®  
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.  
Classe di isolamento I  
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK07  
Protezione contro urti meccanici < 2 Joule  
 – Marchio di controllo  
**CE** – Símbolo di conformità  
Peso: 7,2 kg

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Wandstraler met tweezijdige lichtuittreding en symmetrische lichtsterkteverdeling voor het verlichten van gevels en wandvlakken, waarbij het montagevlak tegelijkertijd reflectievlak is. Het armatuur kan in elke brandstand worden gemonteerd.

#### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Veiligheidsglas helder  
Siliconenaafdichting  
Reflector van geanodiseerd aluminium  
4 bevestigingsgaten  $\varnothing$  6,5 mm  
Afstand 260 x 120 mm  
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel  $\varnothing$  7 - 10,5 mm, máx. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Aansluitklem 2,5<sup>□</sup> met stekerverbinding  
Aardaansluiting  
2 LED-Netdelen  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI-regelbaar  
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig  
BEGA Thermal Control®  
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen  
Veiligheidsklasse I  
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK07  
Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule  
 – Veiligheidssymbool  
**CE** – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 7,2 kg

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	58,2 W
Potencia de conexión de la luminaria	66 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25 \text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ °C}$

### 33 389 K3

Denominación del módulo	2x LED-0831/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	11280 lm
Flujo luminoso de la luminaria	9904 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	150,1 lm/W

### 33 389 K4

Denominación del módulo	2x LED-0831/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	11600 lm
Flujo luminoso de la luminaria	10185 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	154,3 lm/W

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!  
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Soltar los tornillos y quitar la parte superior de la luminaria.

Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.

Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica en el dispositivo de conexión de clemas.

Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia luminaria completa.

Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Comprobar la correcta posición de la junta.

Colocar la parte superior de la luminaria, presionar y apretar los tornillos uniformemente.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampada

Potenza modulo	58,2 W
Potenza apparecchio	66 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25 \text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ °C}$

### 33 389 K3

Denominazione modulo	2x LED-0831/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	11280 lm
Flusso luminoso apparecchi	9904 lm
Efficienza luminosa apparecchi	150,1 lm/W

### 33 389 K4

Denominazione modulo	2x LED-0831/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	11600 lm
Flusso luminoso apparecchi	10185 lm
Efficienza luminosa apparecchi	154,3 lm/W

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Allentare le viti e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.

Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Collegare il conduttore di protezione ed effettuare l'allacciamento elettrico dei morsetti. Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Applicare la parte superiore dell'apparecchio, esercitare pressione e serrare le viti in maniera uniforme.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lichtbron

Module-aansluitvermogen	58,2 W
Armatuur-aansluitvermogen	66 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ °C}$

### 33 389 K3

Modulebenaming	2x LED-0831/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	11280 lm
Armatuuren-lichtstroom	9904 lm
Armatuurrendement	150,1 lm/W

### 33 389 K4

Modulebenaming	2x LED-0831/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	11600 lm
Armatuuren-lichtstroom	10185 lm
Armatuurrendement	154,3 lm/W

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!  
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Draai de schroeven los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.

Steek de netvoedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.

Sluit de aardverbinding aan en breng de elektrische aansluiting aan het klem (steekcontact) tot stand.

Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.

Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.

Let op de juiste zitting van de afdichting.

Plaats het bovenste deel van het armatuur, duw het aan en draai de schroeven gelijkmatig vast.

**Limpieza · Conservación**

Limpia el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.  
No utilizar un limpiador de alta presión.

**Tenga en cuenta:**

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.  
Sirve para absorber la humedad residual.

**Cambio del módulo LED**

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.  
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.  
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.  
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.  
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.  
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.  
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.  
Cerrar la luminaria.

**Pulizia · Cura**

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.  
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

**Si prega di notare:**

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

**Sostituzione del modulo LED**

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.  
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.  
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.  
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.  
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.  
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.  
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.  
Chiudere l'apparecchio.

**Reiniging · Onderhoud**

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.  
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

**Opmerking:**

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.  
Dit dient om restvocht op te nemen.

**Vervangen van de LED-module**

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.  
BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.  
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.  
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.  
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.  
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.  
Een defect glas moet worden vervangen.  
Sluit het armatuur.

**Piezas de recambio**

Fuente de alimentación LED	DEV-0365/700
Módulo LED 3000 K	LED-0831/830
Módulo LED 4000 K	LED-0831/840
Reflector	76 001 384
Junta	83 001 569

**Ricambi**

Alimentatore LED	DEV-0365/700
Modulo LED 3000 K	LED-0831/830
Modulo LED 4000 K	LED-0831/840
Riflettore	76 001 384
Guarnizione	83 001 569

**Accessoires**

LED-netdeel	DEV-0365/700
LED-module 3000 K	LED-0831/830
LED-module 4000 K	LED-0831/840
Reflector	76 001 384
Afdichting	83 001 569